



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.: General  
2 October 2014  
Russian  
Original: French

---

**Комитет против пыток**  
**Сорок восьмая сессия**

**Краткий отчет о 1079-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
во вторник, 22 мая 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гроссман

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками  
в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

*Шестой периодический доклад Канады (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть  
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.  
Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего  
документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут  
сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.12-42876 (R) 021014 021014



\* 1 2 4 2 8 7 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)**

*Шестой периодический доклад Канады (CAT/C/CAN/6; CAT/C/CAN/Q/6; CAT/C/CAN/Q/6/Add.1; HRI/CORE/1/Add.91) (продолжение)*

1. *По приглашению Председателя канадская делегация занимает места за столом Комитета.*
2. **Г-н Кессель** (Канада) говорит, что Канадская хартия прав и свобод устанавливает общие конституционные рамки, регулирующие деятельность правительства как на федеральном уровне, так и на уровне провинций и территорий. Любой закон или мера, признанные судом противоречащими Хартии, могут быть объявлены неконституционными. Суды учитывают международные документы по правам человека, участниками которых является Канада, при толковании внутренних законов, в том числе Хартии.
3. Вследствие распределения полномочий между федеральным правительством и правительствами провинций некоторые вопросы, имеющие отношение к Конвенции, например уголовная ответственность за пытки, установление универсальной юрисдикции для преследования актов пытки, выдача и иммиграция, относятся к исключительной компетенции федеральных органов государственной власти, в то время как другие вопросы, такие как службы полиции, осуществление уголовного преследования и службы исполнения наказаний, относятся также к компетенции провинциальных органов власти. Такая система усиливает защиту прав человека и осуществление Конвенции в том плане, что она позволяет дополнять федеральную законодательную базу законами, специально адаптированными к местным реалиям.
4. Г-н Кессель хотел бы напомнить, что Канада принимала участие в разработке Конвенции и что она выполняла обязательства, вытекающие из этой Конвенции еще до присоединения к ней. Канада также много сделала в области содействия предупреждению и искоренению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в мире, как в рамках двухсторонних мер, так и в органах Организации Объединенных Наций.
5. **Г-н Коллиндж** (Канада) говорит, что он будет отвечать на вопросы, касающиеся иммиграции и защиты беженцев. Обязательство о невыдворении, вытекающее из статьи 3 Конвенции, было включено в национальное законодательство, в частности в Закон об иммиграции и защите беженцев. Это правда, что в соответствии с постановлением Верховного суда от 2002 года любое лицо может быть выслано в страну, где имеются серьезные основания полагать, что ему угрожает опасность подвергнуться пыткам, когда угроза, которую оно представляет для национальной безопасности, является более весомой, чем опасность, которой это лицо подверглось бы в случае высылки, но эта мера никогда не применялась на практике.
6. Законопроект С-31, направленный на защиту иммиграционной системы Канады, преследует две цели: бороться с нелегальной иммиграцией и защищать нелегальных иммигрантов, которые зачастую становятся жертвами. Законопроектом предусматриваются серьезные наказания за незаконный ввоз иностранцев на канадскую территорию в виде штрафа в размере до 1 млн. долл. и пожизненного тюремного заключения, а также превентивные меры устрашения в отношении лиц, которые прибегают к услугам перевозчиков для нелегального

въезда на территорию страны. Все страны назначения нелегальной иммиграции сталкиваются с той же дилеммой – обеспечить защиту беженцев и в то же время наказать торговцев и защитить территорию от преступности. Канадское законодательство в области иммиграции предназначено для согласования этих целей. В этой связи задержание является не наказанием, а мерой безопасности, которая позволяет провести необходимые проверки для выявления среди нелегальных иммигрантов потенциальных торговцев наркотиками и людьми, преступников или террористов, которые могут поставить под угрозу безопасность страны и населения.

7. В соответствии с законопроектом С-31 Комиссия по делам иммиграции и беженцев должна рассматривать законность оснований для задержания в течение 14 дней с начала задержания, а затем каждые шесть месяцев. Любое лицо, признанное беженцем, немедленно освобождается, а министр может по собственной инициативе выпустить лицо на свободу, если посчитает, что основания, оправдывающие содержание лица под стражей, больше не имеют юридической силы. Что касается условий содержания под стражей, законопроект полностью соответствует национальным стандартам и гарантирует иностранным гражданам, заключенным под стражу, право иметь свидания с посетителями, отправлять и получать письма, вести телефонные разговоры, а также иметь доступ к медицинскому обслуживанию, питанию, разработанному с учетом состояния здоровья и религиозных убеждений, местам молитвы, переводчикам, адвокатам и механизмам подачи жалоб.

8. **Г-н Маккиннон** (Канада) говорит, что согласно статье 10 Конвенции должностные лица, ответственные за государственную безопасность, проходят курс непрерывной подготовки по вопросам соблюдения этических норм, в частности национальных и международных положений о запрещении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Комитет найдет в докладе (CAT/C/CAN/6) и в письменных ответах на перечень рассматриваемых вопросов (CAT/C/CAN/Q/6/Add.1) ряд примеров подготовки в области прав человека, организованной для служащих федеральных учреждений и работников сил правопорядка различных инстанций. С самого начала своей подготовки сотрудники Королевской канадской конной полиции (КККП) изучают положения Уголовного кодекса о применении силы, а также статью 269.1 о преступлениях, связанных с применением пытки. Они также изучают, как разрядить напряженную ситуацию посредством общения, а не с помощью силы, которая должна применяться только в той мере, которая необходима для эффективной ликвидации данной угрозы. Кроме того, регулярно проводятся исследования, направленные на улучшение деятельности сотрудников органов общественной безопасности. Был также проведен ряд общественных расследований на федеральном уровне и уровне провинций по использованию электрошокового оружия, в обиходе называемого "тазер", после инцидентов, связанных с использованием этого оружия полицией. Хотя и не было принято решение о временном запрещении применения такого оружия, был сформулирован ряд рекомендаций по ограничению его использования, улучшению подготовки сотрудников полиции к обращению с этим оружием и представлению регулярной отчетности об использовании этого оружия на местах.

9. Что касается дела *Махера Арапа*, г-н Маккиннон говорит, что канадское правительство согласилось со всеми рекомендациями, изложенными в докладе судьи О'Коннора, и практически завершило их выполнение. Меры, которые были для этого приняты, позволили улучшить межведомственное сотрудничество по делам, связанным с национальной безопасностью, укрепить гарантии в

области обмена информацией с другими странами, активизировать мероприятия по подготовке кадров для ведомств, ответственных за национальную безопасность, и увеличить ресурсы канадских консульских служб.

10. Что касается расследования по делу *Альмалки и другие*, судья Якобуччи не имел полномочий давать рекомендации, поэтому он и не дал ни одной. Вместе с тем выполнение рекомендаций судьи О'Коннора и периодический пересмотр существующих программ позволили решить проблемы, которые выявил судья Якобуччи.

11. Несколько вопросов было задано о программе преобразований деятельности Исправительной службы Канады, которая была принята в соответствии с рекомендациями Независимого комитета по проверке работы этой службы, в частности ее раздела под названием "Создание условий для полноценного участия в жизни общества лиц, совершивших преступление". Речь идет о том, чтобы довести до сознания преступников их ответственность за содеянное и побудить вести себя позитивно и просоциально. С этой целью будут разработаны индивидуальные программы реабилитации для каждого преступника в соответствии с законодательством.

12. Другой вопрос касался мер, принятых в рамках Программы преобразований, с целью искоренения наркомании в местах лишения свободы и модернизации системы пенитенциарных учреждений. Почти 80 процентов преступников употребляли наркотики или алкоголь на момент их заключения под стражу, и большая часть из них страдает различными зависимостями. Распространение наркотиков является фактором криминогенной обстановки и не способствует подготовке заключенных к их возвращению к жизни в обществе. В 2008 году министр общественной безопасности объявил о введении в действие пятилетней программы с бюджетом в 122 млн. долл., предназначенной для искоренения распространения наркотиков в федеральных тюрьмах. Деятельность Исправительной службы Канады в этой области охватывает следующие направления: профилактику, лечение и запрещение. Для предотвращения проникновения наркотиков в тюрьмы принимаются меры по улучшению средств контроля: технического контроля, системы радиолокационного или инфракрасного обнаружения и контроля со стороны специализированного персонала, взаимодействие с сотрудниками разведывательных служб и повышение эффективности работы подразделений, укомплектованных служебно-разыскными собаками по поиску наркотиков.

13. Что касается инфраструктуры пенитенциарной системы, правительство недавно объявило о закрытии нескольких исправительных учреждений, находящихся в ветхом состоянии, в том числе тюрьмы строгого режима в Кингстоне, которая была построена еще в 1835 году. Заключенные этих учреждений будут переведены в другие исправительные учреждения, обеспечивающие соответствующий уровень безопасности. В марте 2012 года количество заключенных составило 14 916 человек при общей вместимости исправительных учреждений 15 115 мест. Резерв мест, конечно, небольшой, но переполненности тюрем нет, и, несмотря на это, запланированы работы по расширению вместимости существующих учреждений.

14. Был также задан вопрос о количестве смертей в местах заключения за последние годы. В период с 1999 по 2009 год в исправительных учреждениях федерального уровня умерло 533 человека, а в исправительных учреждениях провинциального уровня 376 человек. Исправительная служба Канады уделяет этой проблеме самое пристальное внимание и принимала соответствующие корректирующие меры и меры по последующим действиям с целью исправле-

ния положения. Кроме того, она осуществляет контроль за тем, чтобы заключенным создавались удовлетворительные условия в области здоровья, безопасности и гигиены, и направляет свои усилия на то, чтобы заключенные получали доступ к основным видам медицинской помощи, имели надлежащее питание и обеспечивались надлежащей одеждой, а также пользовались достаточным комфортом и всеми средствами, необходимыми для личной гигиены.

15. Превентивное изолированное содержание заключенных, как следует из этого названия, является превентивной мерой, которая применяется в целях обеспечения безопасности и благополучия заключенных, сотрудников исправительного учреждения и населения, обеспечивая при этом безопасность самого учреждения. В 48 процентах случаев продолжительность изолированного содержания не превышает 30 дней; в 24 процентах случаев оно длится от 30 до 60 дней и в 13 процентах случаев – более 120 дней. Следует уточнить, что средняя продолжительность изолированного содержания может быть значительно больше в тех случаях, когда эта мера применяется по просьбе самого заключенного. Какой бы ни была продолжительность одиночного заключения, эта процедура строго контролируется, чтобы обеспечить соблюдение прав заключенных.

16. Заключенный в письменной форме информируется об основаниях его помещения в одиночную камеру в течение 24 часов после принятия решения. В самом начале одиночного заключения он информируется о своем праве консультироваться с защитником и обжаловать меру пресечения в виде изоляции в одиночной камере или условия, в которых он содержится в строгой изоляции. Директор исправительного учреждения или его сотрудники ежедневно посещают блок одиночных камер и проверяют, чтобы условия содержания под стражей соответствовали закону. Комиссия по рассмотрению применения меры одиночного заключения проводит первое заседание через пять дней после помещения заключенного в одиночную камеру, а затем проводит заседания не менее одного раза в месяц, во время которых рассматривается положение заключенного и устанавливается, действительно ли обстоятельства, которые послужили основанием для одиночного заключения, все еще существуют. Когда мера изоляции предусматривается в отношении заключенного, страдающего психическими расстройствами, перед применением этой меры проводится тщательное обследование состояния здоровья этого лица и в случае необходимости на это требуется разрешение компетентных медицинских служб. В рамках стратегии в области психического здоровья Исправительная служба Канады стремится предоставить заключенным, которые в этом нуждаются, качественную медицинскую помощь с момента их поступления в исправительное учреждение и до выхода из него, а также укреплять сотрудничество с работниками служб охраны психического здоровья. Дисциплинарная изоляция – это предусмотренное законом наказание, которое применяется в тех случаях, когда заключенный совершает серьезный дисциплинарный проступок; дисциплинарная изоляция не может продолжаться более 30 дней.

17. Женщины составляют 75–80 процентов сотрудников федеральных женских исправительных учреждений. Осуществляется строгий контроль за соблюдением сферы личной жизни заключенных: тюремные надзиратели мужского пола совершают обход всегда вместе с коллегами женского пола; досмотр с полным раздеванием может производиться только женским персоналом и без присутствия мужчин; группы реагирования на чрезвычайные ситуации состоят исключительно из женщин. Завершено строительство нового центра содержания под стражей в Манитобе, и этот центр уже функционирует.

18. **Г-жа Маккарти** (Канада) говорит, что информация, касающаяся последующих мер, связанных с жалобами на физическое надругательство, поданными заключенными в Квебеке в период между 2007 и 2011 годами, будет направлена в письменном виде в Комитет. Отвечая на замечание по поводу очень большого числа лиц, поступивших в учреждения содержания под стражей Квебека, – около 40 тыс. в год – она уточняет, что в это число входят осужденные лица, отбывающие наказание в виде лишения свободы, лица, ожидающие суда, и лица, отбывающие наказание в общине или там, где за ними осуществляется надзор (условно осужденные лица с испытательным сроком, условно осужденные лица или осужденные, подпадающие под условно-досрочное освобождение или имеющие разрешение на выход за территорию места заключения), которых насчитывается около 20 тыс. В 2010 году вместимость учреждений содержания под стражей в провинциях составила 4800 мест; и средняя численность заключенных не превышает эту цифру.

19. В соответствии с Законом о системе исполнения уголовных наказаний Квебека (2007 год) был принят ряд мер по обеспечению социальной реинтеграции заключенных. Систематическая оценка профиля заключенного, его способности к социальной реинтеграции и риска рецидива теперь осуществляется с того момента, когда он попадает в сферу деятельности служб исполнения наказаний, с целью разработки плана действий с учетом потребностей и целей реинтеграции каждого заключенного. Закон также позволил разработать и ввести в действие программы социальной реинтеграции во всех исправительных учреждениях с участием служб образования, служб помощи в трудоустройстве и социальных служб. Наконец, было установлено партнерское сотрудничество между правительством Квебека и общинными организациями, которое способствует социальной реинтеграции заключенных, в частности в вопросах предоставления жилья, помощи в трудоустройстве, а также психосоциальной поддержки.

20. Что касается хода выполнения проекта по расширению, развитию и модернизации инфраструктуры пенитенциарной системы, упомянутого в пункте 135 доклада, г-жа Маккарти сообщает, что большой объем работ был выполнен в 2009 и 2010 годах в Монреальской тюрьме, в результате чего ее вместимость была увеличена на 221 место; 324 дополнительных места были созданы в Доме Танге, центре содержания под стражей для женщин, а центр содержания под стражей Персе был полностью отремонтирован и переориентирован на программу поддержки совершивших сексуальные преступления. Было утверждено финансирование строительства общинного центра Инну, который будет предназначен для содержания лиц народности инну, находящихся в конфликте с законом, и предоставления им услуг с учетом их культуры и ценностей, а также оказания им содействия в вопросах реинтеграции в свою общину. В ответе на вопрос г-жи Гаер о процентной доле женщин среди сотрудников женских исправительных учреждений, г-жа Маккарти сообщает, что более 90 процентов сотрудников Дома Танге составляют женщины.

21. **Г-н Маккиннон** (Канада) говорит, что терроризм является серьезной и постоянной угрозой для национальной безопасности и что подход Канады в этом вопросе заключается в принятии мер, пропорциональных уровню этой угрозы. Именно с этой целью в 2011 году Министерство общественной безопасности выпустило директиву об обмене информацией с зарубежными организациями, целью которой является определение общих принципов, которые Канадская служба безопасности и разведки должна соблюдать в рамках ее сотрудничества с зарубежными организациями. В этом документе напоминает, что правительство Канады решительно осуждает жестокое обращение с людьми,

независимо от того, в каких целях оно применяется и кто является его субъектами, а это значит, что канадские государственные органы должны избегать соучастия в жестоком обращении, применяемом иностранными организациями. Директива также предусматривает, что чем больше опасности представляет обмен информацией, тем должен быть выше уровень принятия решения в отношении этого обмена. Наиболее серьезные дела поручаются директору Канадской службы безопасности и разведки, который, если сочтет целесообразным, передает их министру общественной безопасности. Директивой также предусматриваются процессуальные гарантии, на основании которых должностные лица Службы обязаны оценивать и предотвращать риски, связанные с обменом информацией. Также они имеют в своем распоряжении средства, необходимые для определения вероятности получения информации посредством жестокого обращения. Если они приходят к такому выводу, то должны четко заявить об этом при любом последующем обмене информацией.

22. Отдел Генерального инспектора Канадской службы безопасности и разведки был закрыт, поскольку сейчас рассматривается связанный с этим законопроект. До принятия этого законопроекта главные функции Отдела осуществляются Комитетом по надзору за деятельностью служб безопасности и разведки, являющимся независимым органом, который отчитывается о своей работе непосредственно перед парламентом.

23. Сотрудники полиции должны отчитываться за свои действия перед тремя различными механизмами: организацией гражданского общества, занимающейся рассмотрением жалоб граждан, комиссией по проведению внутреннего расследования в органах полиции или специальной службой по проведению расследований провинциального уровня или, если такой службы нет, другой службой полиции. Поведение сотрудников Королевской канадской конной полиции контролируется внешним независимым механизмом – Комиссией по рассмотрению жалоб населения на действия Королевской канадской конной полиции.

24. Канада в настоящее время рассматривает возможность присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции. Это рассмотрение может занять много времени, учитывая сложность этой темы. Необходимо провести предварительные консультации между различными правительственными инстанциями, чтобы решить проблемы координации, которые могут возникнуть. В самом деле в Канаде места лишения свободы разбросаны по всей территории и находятся в подчинении федеральных, провинциальных или территориальных органов власти. Некоторые места содержания под стражей частично подчиняются правительству коренного народа. В настоящее время в стране уже создано несколько органов надзора за местами содержания под стражей, а Отдел дознавателя исправительных учреждений играет роль посредника. Он имеет полномочия проводить расследование по собственной инициативе или на основании жалобы, полученной от заключенного.

25. **Г-жа Сарджент** (Канада), говоря о месте международных стандартов в рамках национальной правовой системы, отмечает, что, когда суды истолковывают положения национального законодательства, они принимают во внимание международные правовые документы, к которым присоединилась Канада. Кроме того, все государственные должностные лица должны учитывать обязательства, вытекающие из этих документов при разработке законопроектов, политики и программ. В соответствии с обязательствами, которые Канада добровольно взяла на себя после проведения универсального периодического обзора в 2009 году, она выступила с рядом инициатив в информационно-просветительской работе в области прав человека. В апреле 2012 года Министерство юстиции ор-

ганизовало курсы повышения квалификации для должностных лиц Министерства общественной безопасности и работников правоохранительных органов по вопросам о новых фактах, связанных с Конвенцией, и о положениях национального законодательства и международного права, которые имеют отношение к их деятельности.

26. Как указано в пункте 18 доклада и в пункте 7 письменных ответов, использование доказательств, полученных с применением пыток, запрещено уголовным законодательством как в рамках уголовного преследования, так и в рамках процедуры с использованием "сертификатов безопасности", предусмотренной в Законе об иммиграции и защите беженцев.

27. Что касается защиты детей от жестокого обращения и вопроса отмены статьи 43 Уголовного кодекса, г-жа Сарджент напоминает точку зрения Канады, изложенную в пунктах 342 и 343 письменных ответов, и отмечает, что статья 43 Уголовного кодекса не дает права на жестокое обращение с детьми. В своем постановлении от 2004 года Верховный суд постановил, что эта статья соответствует положениям Конвенции о правах ребенка, что под "разумной силой", используемой учителем для наказания ребенка, понимается то, что она не причиняет никакого вреда ребенку и что она ни в коем случае не подразумевает жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство виды обращения.

28. Что касается запрашиваемой информации о мерах, принятых в поддержку жертв торговли людьми, г-жа Сарджент отсылает Комитет к пунктам 106–117 письменных ответов, в которых подробно описаны усилия, предпринятые в этом направлении.

29. Канада выполняет обязательства, возложенные на нее в соответствии со статьей 7 Конвенции, – преследовать в судебном порядке или выдавать лиц, подозреваемых в применении пыток, в рамках своей Программы по борьбе с военными преступлениями, цель которой заключается в том, чтобы помешать лицам, совершившим военные преступления, акты геноцида и преступления против человечности, получить убежище в стране, и которая осуществляется совместными усилиями Министерства юстиции, Королевской канадской конной полиции, Агентства пограничных служб и Министерства гражданства и иммиграции Канады. С другой стороны, внутренним законодательством предусматривается, что национальные суды обладают универсальной юрисдикцией в отношении пыток, геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений. Обвинения в совершении таких преступлений рассматриваются комитетом, состоящим из высших должностных лиц, который определяет, обязана ли Канада выдать или подвергнуть уголовному преследованию лиц, подозреваемых в совершении объявленных преступлений, подтверждаются ли доказательства, подкрепляющие эти обвинения, другими доказательствами. В случае передачи дела в органы уголовного преследования федеральные прокуроры определяют вероятность того, что лицо может быть предано суду в Канаде и можно ли возбудить против него уголовное дело, то есть присутствует ли риск того, что лицо, подозреваемое в совершении этих преступлений, останется безнаказанным в случае невозбуждения уголовного дела.

30. Программой по борьбе с военными преступлениями предусматривается, что, когда обстоятельства не позволяют рассматривать дело национальными уголовными судами, меры должны приниматься по линии иммиграционных служб. Так было с делом *Мугесера против Канады*, когда национальные суды посчитали, что канадские власти не смогли бы собрать требуемые для достижения необходимого уровня доказательства. После длительного судебного разбирательства Федеральный суд Канады недавно признал, что г-ну Мугесера, кото-

рый подозревается в причастности к геноциду в Руанде и выдачу которого требует Руанда, не угрожает опасность подвергнуться пыткам в случае возвращения в свою страну. Напротив, в делах *Муньянезы* и *Мунгвавере*, расследование которых проводилось в рамках Программы по борьбе с военными преступлениями, было собрано достаточно доказательств, которые позволили компетентным органам принять решение о привлечении этих лиц к уголовной ответственности.

31. На 31 марта 2011 года в рамках Программы по борьбе с военными преступлениями было рассмотрено 58 дел, связанных с военными преступлениями, совершенными в наше время, и 19 дел, связанных с преступлениями, совершенными во время Второй мировой войны. С апреля 2010 года по март 2011 года было получено и рассмотрено 18 заявлений о военных преступлениях, преступлениях против человечности и геноциде, и четыре дела были добавлены в перечень дел, подлежащих рассмотрению.

32. Публикация персональных данных и фотографий людей, разыскиваемых Агентством пограничных служб Канады, на сайте Агентства, имеет целью установить местонахождение, арестовать и выслать иностранных граждан, незаконно находящихся на территории страны, которые разыскиваются по всей стране. Следует подчеркнуть, что многие из них имеют судимость. Эта инициатива осуществлена в рамках сотрудничества между Агентством пограничных служб Канады и Программой по борьбе с военными преступлениями и направлена, в частности, на обеспечение того, чтобы предполагаемые военные преступники были привлечены к уголовной ответственности.

33. Что касается системы выдачи "сертификатов безопасности", установленной

в соответствии с Законом об иммиграции и защите беженцев, с изменениями, внесенными в 2007 году, г-жа Сарджент считает, что процессуальные гарантии, которые обеспечивают эту систему, были значительно усилены после рассмотрения предыдущего доклада ее страны в 2005 году. Как указано в докладе (пункт 75 и следующие) и в письменных ответах (пункт 57 и следующие), министр гражданства и иммиграции и министр общественной безопасности редко использовали свои полномочия, предоставляемые им в соответствии с вышеуказанным законом, а именно арест лица на том основании, что оно представляет опасность для национальной безопасности или безопасности людей. В настоящее время остаются в силе только три "сертификата безопасности".

34. Специальные защитники, назначаемые для защиты интересов лиц, на которых распространяется действие "сертификатов безопасности", не зависят от правительства и судов. Они имеют доступ практически ко всей конфиденциальной информации, и, как указано в пункте 81 доклада, они могут оспорить обоснованность меры, применяемой в отношении их клиента. Если информация, касающаяся лица, на которое распространяется действие "сертификатов безопасности", была собрана Канадской службой безопасности и разведки, правительство обязано передать всю соответствующую информацию органам правосудия.

35. В своем последнем решении по делу *Харката* Федеральный апелляционный суд пришел к выводу, что нынешняя система выдачи "сертификатов безопасности" соответствует Конституции и Закону об иммиграции и защите беженцев с внесенными в него изменениями и обеспечивает гарантии справедливого судебного разбирательства. Тем не менее Апелляционный суд передал это дело в компетентные органы, с тем чтобы они рассмотрели некоторые вопросы, поднятые специальными защитниками по поводу доказательств.

36. Что касается возможности подать иск о возмещении вреда, причиненного пыткой, г-жа Сарджент говорит, что, как указано в пункте 331 и следующих пунктах письменных ответов, жертва актов пыток, совершенных на территории, находящейся под юрисдикцией Канады, представителем этого государства, имеет право требовать возмещения ущерба в суде по гражданским делам. В случаях когда жертва пострадала от нарушений Канадской хартии прав и свобод и международных документов по правам человека, участником которых является Канада, и когда эти нарушения были совершены представителями другого государства с участием канадских должностных лиц, иск о возмещении вреда также может подаваться в суды по гражданским делам, о чем свидетельствует недавнее решение Верховного суда по делу *Хадра*. Когда речь идет о деяниях с применением пыток, совершенных должностными лицами другого государства на территории, не находящейся под юрисдикцией Канады, канадские власти считают, что статья 14 Конвенции не налагает на государство-участник обязательства предоставлять средства правовой защиты жертвам таких деяний. В связи с этим Канада с интересом ожидает принятия проекта замечания общего порядка Комитета по вопросу о применении статьи 14, в котором должны быть даны разъяснения по этому вопросу. Наконец, г-жа Сарджент подчеркивает, что Канада уже давно применяет различные программы и инициативы, направленные на оказание помощи жертвам пыток, и что эта помощь оказывается без необходимости предъявления иска о возмещении ущерба в суды по гражданским делам. Канада недавно внесла свой ежегодный взнос в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв, который составляет 60 тыс. канадских долл., и выделила средства Канадскому центру для жертв пыток.

37. Г-н Кессель (Канада) говорит в связи с делом *Хадра*, что канадские должностные лица продолжают оказывать консульские услуги г-ну Омару Хадру и что они будут это делать до тех пор, пока он будет находиться в тюрьме Гуантанамо. Министерство общественной безопасности получило его просьбу о репатриации, которая находится на стадии рассмотрения.

38. Канадское правительство в полной мере осознает, что женщины и девушки из числа коренного населения в большей степени подвергаются насилию, чем некоренные канадки, и выражает глубокую обеспокоенность в связи с вызывающим тревогу ростом числа насильственных исчезновений и убийств женщин и девочек – коренных женщин. В целях предотвращения и борьбы с этим явлением правительство принимало различные меры по предупреждению насилия, предоставляло в распоряжение полиции новые средства для повышения эффективности расследований и судебного преследования, усилило помощь жертвам и близким родственникам пропавших без вести и убитых женщин и девочек из числа коренных жителей и установило партнерские отношения с правительствами провинций и территорий, общинами коренного населения и другими заинтересованными сторонами.

39. Приветствуя усилия Комитета, направленные на учет гендерного фактора в работе, делегация вместе с тем считает, что насилие в отношении женщин из числа коренного населения не подпадает под действие Конвенции и что было бы желательно, чтобы Комитет оставил контроль за этим явлением на усмотрение договорных органов, специализирующихся на вопросах расовой дискриминации и дискриминации в отношении женщин.

40. Что касается последующих мероприятий по выполнению рекомендаций Комитета, г-н Кессель говорит, что канадское правительство в последнее время активизировало процесс консультаций с организациями гражданского общества

и организациями коренного населения как на стадии подготовки докладов, так и на этапе разработки последующих мер по выполнению рекомендаций. Кроме того, Постоянный комитет должностных лиц по правам человека недавно принял решение об обмене информацией с гражданским обществом и организациями коренных народов о мерах, принимаемых правительством по выполнению рекомендаций, сформулированных договорными органами, и по подведению промежуточных итогов в период между рассмотрением доклада и подготовкой следующего периодического доклада.

41. **Г-н Бруни** (Докладчик по Канаде) выражает обеспокоенность по поводу того, как канадские власти применяют принцип невыдворения. Канада утверждает, что она никогда не высылала со своей территории лиц, которым угрожает опасность подвергнуться пыткам по возвращении на родину, исходя из положений своего национального законодательства. Г-н Бруни хотел бы напомнить в этой связи, что Канада также связана и обязательствами международного права. Он отмечает, что канадские власти в ряде случаев отказывали в просьбах Комитета о принятии временных меры защиты. Один из самых показательных случаев – это случай с г-ном Сингхом Содзи, который был выслан в страну своего происхождения по причинам, связанным с вопросами внутренней безопасности Канады, в то время как Комитет просил не делать этого в связи с тем, что ему угрожает опасность подвергнуться пыткам. Г-н Сингх Содзи был возвращен в Индию, где был подвергнут пыткам. Это только один пример среди других, которые приведены, в частности, в пункте 14 перечня вопросов. Канада является одной из немногих стран, которые не всегда уважают решения Комитета, содержащие просьбу о применении временных мер по защите в случаях высылки.

42. Что касается тайного административного задержания, оказывается, что задержанные могут быть подвергнуты этой мере на срок до 120 дней. Однако в исследовании Специального докладчика по вопросу о пытках, касающемся тайного содержания под стражей, делается вывод, что пагубные последствия задержания продолжительностью более двух недель могут оказаться необратимыми для задержанного. Именно поэтому г-н Бруни рекомендует ограничить двумя неделями максимальный срок тайного содержания под стражей.

43. Что касается обмена информацией с иностранными державами, г-н Бруни понимает, что такая мера может оказаться необходимой; он вместе с тем напоминает, что использование информации, полученной под пытками, которое допускается канадскими властями в исключительных случаях, запрещено статьей 2 Конвенции.

44. Г-н Бруни спрашивает, могут ли некоторые лица, фамилии которых указаны в списке лиц, представляющих угрозу для безопасности государства, составленном Агентством пограничных служб Канады (АПСК), привлекаться к уголовной ответственности в стране или все они могут подвергнуться экстрадиции. Канада, с другой стороны, подтвердила, что для выдачи "сертификатов безопасности" применяются три процедуры, причем одна из них уже более 10 лет. Г-н Бруни спрашивает, почему эта процедура больше не действует. Он также хотел бы получить разъяснения о характере краткой информации из конфиденциальных досье в той степени, в какой эта информация может иметь последствия для основных пунктов обвинения, выдвинутых против лиц, которые не могут иметь доступа ко всему досье. Что касается дела *Омара Хадра*, г-н Бруни хотел бы знать, почему канадские власти выступают против его возвращения в страну, ссылаясь на то, что он якобы будет представлять опасность для канадских граждан, поскольку речь идет о его возвращении в тюрьму. Оратор

также спрашивает, проводила ли Канада расследование многочисленных сообщений о случаях жестокого обращения с людьми со стороны г-на Хадра.

45. **Г-жа Бельмир** (Содокладчик по Канаде) отмечает, что некоторые понятия, используемые в законодательстве государства-участника, имеют непредвиденные последствия как в правовом, так и в судебном плане. Точное употребление терминов имеет важное значение в уголовном правосудии, поскольку от этого зависит соблюдение прав и свобод человека. В данном случае речь идет о том, что лицам, содержащимся под стражей по причинам, связанным с безопасностью государства, отказано в статусе лица, лишённого свободы, и в гарантиях, которые из него вытекают. Г-жа Бельмир спрашивает, могут ли эти лица обратиться с жалобой в такие органы, как Отдел защиты беженцев, чтобы обезопасить себя от риска быть высланными.

46. Что касается использования электрошокового оружия, г-жа Бельмир отмечает, что в настоящее время Канадский центр полицейских исследований проводит исследование по этому вопросу. Между тем во всех исследованиях, которые были проведены до настоящего времени в Канаде, делается вывод, что объявление моратория на использование этого оружия не представляется необходимым. Хотя объявление такого моратория желательно, если учесть большое количество заявлений о злоупотреблении этим оружием, в частности во время операций по пресечению беспорядков. В любом случае, если это оружие используется, оно должно использоваться только в исключительных случаях.

47. В Канаде следует провести дискуссию по вопросу применения международно-правовых документов, с тем чтобы они на самом деле имели верховенство над национальным законодательством. Канада должна быть примером в отношении уважения человеческого достоинства, в частности в вопросах содержания под стражей и высылки.

48. **Г-н Мариньо Менендес** спрашивает, может ли канадский гражданин, ставший жертвой пыток за рубежом, подать иск на соответствующее государство в канадский суд или же иммунитет этого государства защищает его от такой процедуры. Он также хотел бы узнать, применяет ли Канада Протокол по вопросам дипломатических гарантий и, если да, можно ли обратиться в канадский суд в случае экстрадиции, когда дипломатические гарантии неприменимы или являются недостаточными или когда необходимые меры по обеспечению их соблюдения не принимаются. С другой стороны, г-н Мариньо Менендес спрашивает, может ли гражданин Канады быть лишен гражданства, если ему предъявлено обвинение в совершении террористического акта или преступлений против человечности. Наконец, оратор вновь обращается с просьбой к Канаде стать членом Межамериканской системы защиты прав человека.

49. **Г-жа Гаер** отмечает, что в федеральной пенитенциарной системе 75–80 процентов надзирателей в женских тюрьмах являются лицами женского пола и что в Квебеке эта доля составляет 90 процентов. Она спрашивает, чем объясняется такая разница в процентном соотношении. Она также хотела бы узнать, имели ли место в исправительных учреждениях случаи злоупотреблений, связанные с тем, что надзиратели были разного пола с заключенными, и, если да, какие санкции были применены.

50. Что касается возмещения причиненного вреда, г-жа Гаер просит более подробно рассказать о проекте закона С 483 (закон, вносящий изменения и дополнения в Закон о государственном иммунитете), который предусматривает различные отступления. Она также хотела бы узнать разницу между мерами по возмещению вреда, существующими в гражданском праве, и положениями За-

кона о правосудии для жертв терроризма, принятого в марте этого года, и получить информацию о возможностях получить возмещение вреда в Канаде для семьи Каземи. Она также спрашивает, проводит ли полиция глубокое расследование случаев насильственных исчезновений или убийств коренных жителей и предоставляется ли защита женщинам из числа коренного населения. Наконец, она хотела бы узнать, собирается ли канадское правительство разработать комплексный план действий по пресечению насилия в отношении женщин и девушек из числа коренного населения, которое достигло тревожных масштабов.

51. Что касается применения силы, г-жа Гаер спрашивает, почему правительство Канады не провело независимое расследование выступлений коренного населения, имевших место в Тиендинаге в 2007–2008 годах. Ответ на этот вопрос помог бы понять, какую позицию занимает канадское государство в такого рода делах.

52. **Г-жа Свеосс** говорит, что Канада должна ставить своей первоочередной задачей принятие закона в соответствии со статьей 3 Конвенции, с тем чтобы ни одно лицо не могло быть выслано, если ему угрожает опасность подвергнуться пыткам, как Комитет рекомендовал это сделать.

53. Что касается судебного разбирательства по делам *Альмалки, Абу Элматти и Нуреддина*, г-жа Свеосс хотела бы, чтобы этим лицам не только был возмещен ущерб, но и принесены извинения. Она также спрашивает, что сделано для того, чтобы возвести в ранг преступлений тяжкие насилия, совершенные в отношении женщин и детей, которые не всегда воспринимаются достаточно серьезно, и какие меры принимаются в Канаде по вопросам предупреждения, защиты, расследования, наказания и возмещения ущерба в этой области, потому что совершенные преступления по своей тяжести и преднамеренности приравниваются к деяниям с применением пыток. Г-жа Свеосс, наконец, хотела бы, чтобы были проведены мероприятия по подготовке кадров и информированию общественности, которые помогут выявлять признаки пыток в инцидентах такого рода.

54. **Председатель** выражает удовлетворение по поводу того, что в связи с Конвенцией в Канаде с 2003 года больше не ссылались на исключительные обстоятельства. Однако он отмечает, что положение об исключительных обстоятельствах еще существует в законе и возможность воспользоваться этим положением будет оставаться до тех пор, оно не будет отменено. С другой стороны, Канада, похоже, считает, что вопросы насилия в семье не относятся к компетенции Комитета, в то время как статьи 1 и 16 Конвенции совершенно четко указывают на то, что этот вопрос является одной из его компетенций. Действительно, насилие в отношении женщин является одной из форм дискриминации, указанной в статье 1 Конвенции, и даже может, в ряде случаев, приравниваться к пытке. Разумеется, есть другие комитеты, занимающиеся таким вопросом, как права детей, инвалидов, женщин и т. д., и Комитет против пыток не может их подменить. Хотя сейчас и ведется работа по координации деятельности с другими договорными органами, но на сегодняшний день не было принято ни одного решения в этой связи, и Комитет тем временем будет продолжать работать в соответствии со своими обычными процедурами.

55. Председатель отмечает, что Канада неоднократно заявляла, что она считает, что временные меры и решения Комитета не носят обязательного характера. Так, в деле *Дадара* заявитель был выслан в Иран, хотя Комитет пришел к выводу, что это является нарушением Конвенции на том основании, что Иран ратифицировал Международный пакт о гражданских и политических правах и что Комитет по правам человека вследствие этого является инстанцией, в кото-

рую заявитель должен был подать жалобу. В деле *Сингха Содзи* Канада посчитала, что Индия имеет больше возможностей для расследования этого дела, потому что она является участником Конвенции против пыток. Но даже государства-участники иногда нарушают положения Конвенции. И чтобы не допустить этого, были созданы договорные органы. В этой связи Председатель не понимает, на какую правовую основу можно опереться, чтобы утверждать, что решения, принятые в соответствии со статьей 22 Конвенции, являются лишь рекомендацией, а не обязанностью.

*Заседание прерывается в 17 ч. 15 м. и возобновляется в 17 ч. 20 м.*

56. **Г-н Коллиндж** (Канада) говорит, что положение нелегальных иммигрантов, подвергнутых заключению под стражу, в первый раз рассматривается через две недели после задержания, затем каждые шесть месяцев. Он уточняет, что любое судебное решение может быть обжаловано в Федеральном суде Канады.

57. Для сохранения национальной безопасности государства канадское правительство задерживает лиц, которые незаконно проникают на территорию Канады, когда есть сомнения относительно данных об их личности и законности пребывания на территории страны.

58. Что касается дела *Сингха Содзи*, г-н Коллиндж отсылает членов Комитета к пункту 157 письменных ответов, в котором сказано, что канадское правительство не разделяет мнение Комитета относительно опасности, которой данное лицо подвергалось по его возвращении в Индию.

59. Канадская делегация приняла к сведению рекомендацию Комитета о том, чтобы Канада включила в свое законодательство положения статьи 3 Конвенции. Закон о гражданстве предусматривает возможность лишения гражданства только в тех случаях, когда оно было получено обманным путем. Поэтому совершение террористического акта не является основанием для лишения гражданства.

60. **Г-н Маккиннон** (Канада) говорит, что администрация исправительных учреждений прибегает к содержанию заключенных в одиночной камере только в крайнем случае. В 2011–2012 годах средняя продолжительность изолированного содержания составила 32 дня вместо 52 дней, когда сам заключенный попросил применить к нему такую меру.

61. В основе стратегии борьбы с терроризмом лежит признание того, что террористическая угроза исходит из-за рубежа и что для обеспечения национальной безопасности правоохранительные органы и Канадская служба безопасности и разведки (КСБР) должны сотрудничать со своими зарубежными коллегами, в частности посредством обмена критически важной информацией. Так, КСБР заключила соглашения о партнерстве со 140 организациями в 140 странах мира; эти соглашения всегда утверждаются Министерством общественной безопасности после консультаций с министром иностранных дел. КСБР не должна строить свои выводы на информации, которая, как ей стало известно, была получена в результате причинения жестокого обращения, за исключением случаев, когда она помогает отвести серьезную угрозу государственной безопасности или избежать серьезного имущественного ущерба или ущерба здоровью людей, в том числе потери человеческих жизней.

62. В 2007 году рабочая группа Министерства общественной безопасности, которой было поручено, в частности, разработать комплексную процедуру проверки воздействия электрошокового оружия ("газеров"), провела серьезное ис-

следование применения этого оружия на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях.

63. В женских исправительных учреждениях были созданы механизмы по проведению внутреннего расследования по всем заявлениям о безнравственном поведении или сексуальных домогательствах со стороны тюремных надзирателей.

64. Правительство Канады очень серьезно относится к рекомендациям, сформулированным в докладе Комиссии о расследовании инцидента в Ипперуаше, а Министерство общественной безопасности и исправительных служб и Министерство по делам коренного населения Онтарио продолжают сотрудничать с коренными народами по вопросам дальнейшей деятельности в связи с этой рекомендацией. Что касается событий, имевших место в Тиендинаге, Министерство общественной безопасности и исправительных служб призывает полицию находить мирное решение проблем, возникающих во время массовых выступлений, которые могут нарушить общественный порядок, и осуществляет надзор за тем, чтобы полиция провинции Онтарио и коренные народы поддерживали между собой хорошие отношения. Данное Министерство не участвует в полицейских операциях и не планировало проведение расследования поведения сотрудников правоохранительных органов во время событий в Тиендинаге.

65. **Г-жа Сарджент** (Канада) напоминает, что Канада является твердым приверженцем борьбы с насилием в отношении женщин. Чтобы избежать повторения исчерпывающей информации, уже предоставленной в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по ликвидации расовой дискриминации, канадское правительство предложило Комитету обратиться к документам, представленным в эти органы. В этих документах изложены меры, принятые Канадой, чтобы попытаться обуздать крайние формы насилия в отношении женщин из числа коренного населения, многие из которых пропали без вести или были убиты, в частности в Британской Колумбии.

66. Это правда, что срок содержания под стражей в рамках осуществления процедуры выдачи "сертификата безопасности" может быть в некоторых случаях очень большим, особенно когда лица, на которых распространяется действие "сертификатов безопасности", подают жалобу в Верховный суд, как это имело место два раза в деле *Чаркаой против Министра гражданства и иммиграции*. Вместе с тем мера пресечения в виде лишения свободы регулярно пересматривается на протяжении всего срока содержания под стражей и суды регулярно выносят решение о легитимности его продления в зависимости от того, представляют или не представляют указанные лица угрозу для безопасности государства. Специально назначенные защитники заменяют лиц, на которых распространяется действие "сертификатов безопасности", в ходе судебного разбирательства и защищают их гражданские свободы. Именно они имеют доступ ко всей конфиденциальной информации, на которой основаны "сертификаты", что позволяет не допустить ее разглашения. Любое задержание, административное, уголовно-процессуальное или гражданское, производится при соблюдении прав, закрепленных в Канадской хартии прав и свобод, в том числе права на жизнь, свободу и безопасность.

67. Агентство пограничных служб Канады (АПСК) составило список иностранных лиц, подлежащих высылке на основании постановления о высылке за совершение определенных преступлений. Эти преступления не обязательно являются военными преступлениями. Указанные в списке лица возвращаются в страну своего происхождения сразу же после своего ареста.

68. Законопроект С-10, который вносит изменения и дополнения в Закон о государственном иммунитете, позволяет жертвам террористических актов, совершенных за границей, требовать возмещения ущерба от некоторых иностранных государств, содержащихся в перечне государств, поддерживающих терроризм, составленном Канадой. Этот закон применяется ко всем террористическим актам, совершенным после 1 января 1985 года.

69. **Г-н Кессель** (Канада) говорит, что правительство Канады со всей серьезностью относится к своим международным обязательствам в области прав человека, и напоминает, что оно внесло значительный вклад в соблюдение прав человека, закрепленных в Конвенции. Хотя соображения Комитета не являются обязательными для исполнения, канадское правительство всегда стремилось по мере возможности следовать им и удовлетворять просьбы Комитета о принятии временных мер защиты высылаемых лиц, изложенные Комитетом. Само собой разумеется, что Канада не высылает преднамеренно иностранных граждан в страну, где им могла бы угрожать реальная опасность подвергнуться пыткам. Более того, из 30 просьб Комитета о принятии временных мер защиты, полученных Канадой, канадское правительство не удовлетворило просьбы только в отношении четырех лиц, которые были высланы на основании того, что опасность подвергнуться пытке не была реальной.

70. Г-н Кессель согласен с тем, что г-н Омар Хадр, который все еще содержится в тюрьме Гуантанамо, может быть передан в одно из канадских исправительных учреждений. Министр общественной безопасности получил в этой связи запрос от США и в ближайшее время примет решение при соблюдении канадского законодательства и соответствующих международных документов. Он заверяет членов Комитета, что Канада на протяжении всего срока заключения г-на Хадра поддерживала с ним постоянные отношения. Что касается права на получение возмещения, г-н Кессель говорит, что г-н Хадр уже обращался в судебные органы Канады и что больше он ничего не может сказать по этому поводу, поскольку работа в этом направлении продолжается.

71. **Г-н Бруни** (Докладчик по Канаде) говорит, что просьбы Комитета о принятии временных мер защиты не являются обязательными для исполнения, но каждый раз, когда Канада игнорировала их и высылала иностранное лицо в страну его происхождения, это лицо по возвращении подвергалось пыткам, как, в частности, это имело место с г-ном Содзи.

72. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, замечает, что факт, что Комитет редко принимает заключение о нарушении статьи 3 Конвенции со стороны государства-участника, показывает, что он не принимает необдуманных решений и имеет законное основание надеяться, что эти решения принесут желаемые результаты. Кроме того, на каком основании государство-участник считает, что оно не обязано выполнять решения Комитета? В этой связи не все члены Комитета разделяют мнение г-на Бруни о необязательном характере временных мер защиты.

73. **Г-жа Бельмир** (Содокладчик по Канаде) хотела бы получить дополнительную информацию о применении статьи 15 Конвенции, учитывая, что определенная информация, полученная под пытками, кажется, была использована разведывательными службами.

74. **Г-н Мариньо Менендес** спрашивает, может ли лицо, подпадающее под процедуру высылки, обусловленной получением дипломатических гарантий, и впоследствии подвергшееся пыткам, подать иск о возмещении ущерба в канадские суды.

75. **Г-н Кессель** (Канада) уточняет, что на тысячи процедур высылки, которые имели место в рассматриваемый период, только четыре были обусловлены получением дипломатических гарантий. По его словам, инструмента более эффективного, чем такие гарантии, не существует, принимая во внимание тот факт, что государства опасаются, что, не соблюдая гарантии, они создадут о себе плохое впечатление на международной арене. Наконец, лицо, ставшее жертвой пыток в стране, куда оно было выслано после получения таких гарантий, может возбудить судебное разбирательство в Канаде в целях получения возмещения ущерба.

76. Канадская делегация принимает к сведению все вопросы, поднятые в ходе рассмотрения шестого периодического доклада Канады, и обязательно доведет их до сведения компетентных органов своей страны. Г-н Кессель просит Комитет обратиться к документам, которые правительство Канады представило в другие договорные органы и которые содержат много дополнительной информации, не представленной в докладе из-за отсутствия времени.

77. **Председатель** благодарит канадскую делегацию за качество ее ответов, что свидетельствует о высокой компетентности ее членов.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*